

 Skater Hockey Inline Hockey			Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			1	Courroux Wolfies						Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																			
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code								
CLUB 1			Courroux Wolfies			B																																
CLUB 2			Novaggio Twins			B																																
Lieu / Ort Location / Luogo			Courroux			Date / Datum Date / Data			13.10.2024																													
Start / Beginn Début / Inizio			14:34			End / Ende Fin / Fine			17:07			Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			POB25																							
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																																
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																																
Other / Sonstiges Autre / Altro			X			Spectators / Zuschauer Spettatori / Spettatori			175																													
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			Signature / Firma Unterschrift																																
Time Keeper Chronométrateur			218106 MATTIONI Mattéo			COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			98327																				
Official scorer Marqueur			2298 PORTMANN Romain			COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			98327			TOTAL						5											
Referee 1 Arbitre 1			205293 LAMBERT Daniel			COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			98327			TIME OUT						TOTAL						24 min					
Referee 2 Arbitre 2			9234 ZOPPELLETTO Alessandro			2			Novaggio Twins						Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																	
Tech. Director Directeur tech.						Nr. No.			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		G	A	T	Time / Zeit Temps		Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code						
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			FINAL																																			
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1			CLUB 2																												
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			1		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore			Novaggio Twins																												
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			2		4		CAPTAIN 1			Signature / Unterschrift / Firma																												
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0		1		CAPTAIN 2			Signature / Unterschrift / Firma																												
Penalty / Rigori			0		0																																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																																						
COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			98351			TOTAL						6																	
COACH			PONCINI Sandro			TIME OUT						TOTAL						20 min																				